

Bochnia
Drwinia
Klaj
Lipnica
Murowana
Łapanów
Nowy Wiśnicz
Rzeszawa
Szczurowa
Trzciana

miesięcznik

NR 5 (53) KWIECIEŃ 1998
CENA 1,50 zł

ZIEMIA BOCHEŃSKA

WYDANIE
SPECJALNE

INDEN 34074X
ISSN 1233-9660

RAJD ZIEMI BOCHEŃSKIEJ 18 kwietnia 1998



**KONKURSOWA
JAZDA
SAMOCHODOWA**

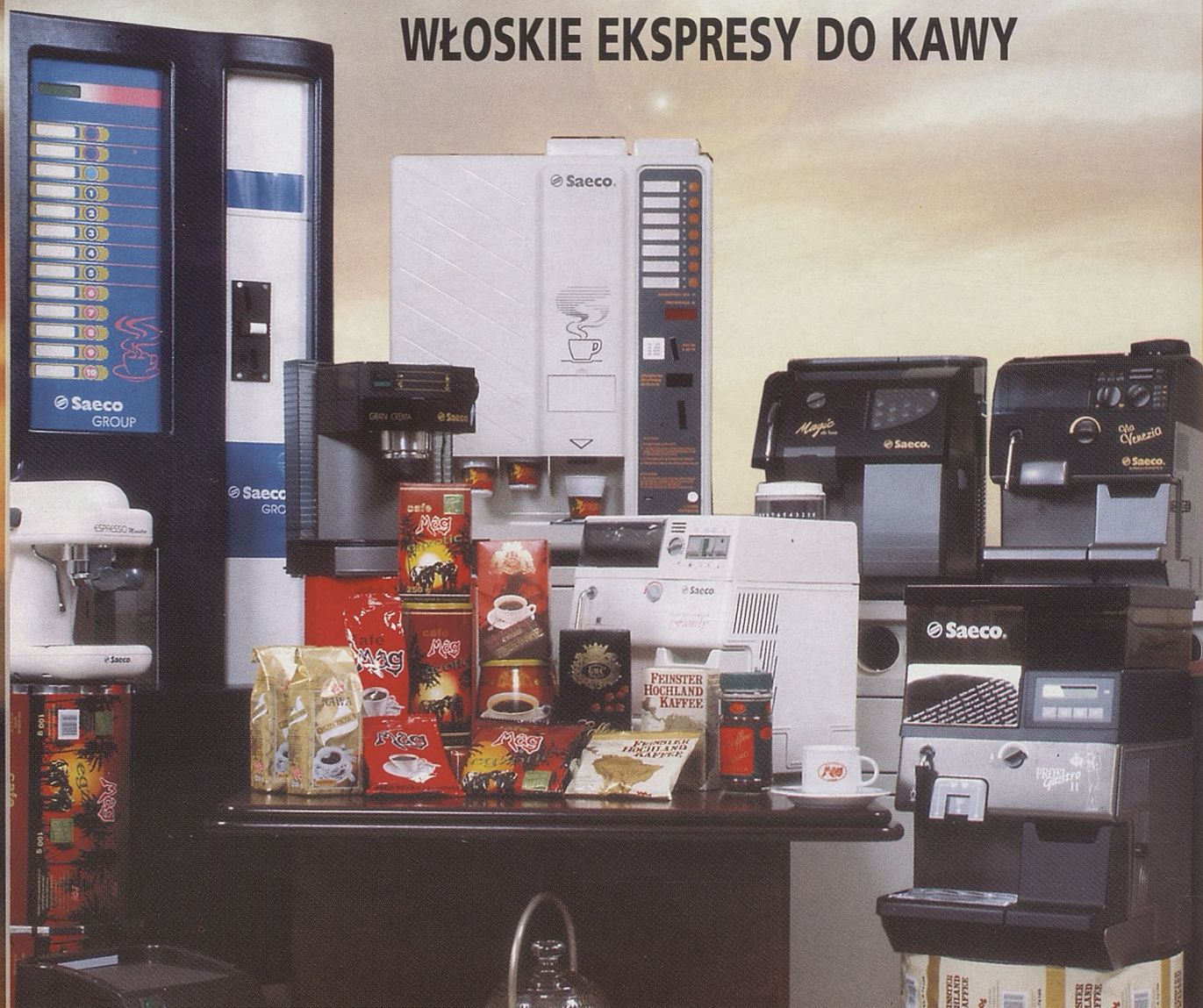




GENERALNY PRZEDSTAWICIEL

 **Saeco**

WŁOSKIE EKSPRESY DO KAWY



SERWIS I BIURO HANDLOWE W BOCHNI

tel /fax 0-14 612-40-24 612-59-51 612-59-61

Drodzy Czytelnicy!

Historia przygotowywań do pierwszej rajdowej imprezy samochodowej na naszym terenie jest chyba powszechnie znana. Problemów nie brakowało. Z tym większą satysfakcją możemy dziś Państwa zaprosić na **I Rajd Ziemi Bocheńskiej, który odbędzie się 18 kwietnia b.r. na terenie Bochni, Drwini i Brzeska**. Pod nazwą rajd kryje się Konkursowa Jazda Samochodowa, jedna z eliminacji, którą organizuje Automobilklub Krakowski dla młodych, początkujących zawodników, starających się o licencję rajdową. **Głównym organizatorem imprezy jest właśnie Automobilklub Krakowski, współorganizatorem – redakcja „Ziemi Bocheńskiej”, głównym sponsorem – Palarnia Kawy „MAG”. Patronat telewizyjny sprawuje Telewizja TVN, radiowy – Radio MAKŚ.**

Komandorem zawodów jest Janusz Trzop, kierownikami prób: Paweł Owczyński,

Krzysztof Migielski, Andrzej Borowiczka, Wacław Kostecki i Jerzy Olczak (wszyscy to doświadczeni działacze Automobilklubu Krakowskiego, organizatorzy m.in. Rajdu Polski).

Co zrobić, by wystartować w zawodach? Przede wszystkim należy mieć prawo jazdy (pilot nie musi spełniać tego warunku), sprawny samochód (aktualny dowód rejestracyjny z OC i NW) oraz kask – to wymóg bezpieczeństwa. Próby techniczne będą odbywać się na placach manewrowych w Bochni, Brzesku i Drwini (tzw. „czasówkę” publikujemy na str. 4).

Prawdziwą gratkę przewidujemy dla kibiców sportu samochodowego. Od godz. 11 na bocheńskim Rynku odbywać się będą prezentacje rajdowych załóg i jazdy pokazowe. **Swój udział awizowali m.in. Mistrz Polski Janusz Kulig, Michał i Grzegorz Bębenkowie, Stanisław Kołodziej, Bartek Baniowski i Jarosław Pineles. Taka okazja nie**

zdarza się często! Prezentację poprowadzi dziennikarz Telewizji TVN Wojciech Słoń, samochody oferowane w swoim auto-salonie demonstrować będzie krakowski dealer Opla „Auto-Center”, a wszystko można będzie oglądać popijając kawę „Mag”.

W czasie trwania festynu na Rynku dwukrotnie pojawią się zawodnicy startujący w zawodach.

Nagrody dla najlepszych ufundował Automobilklub Krakowski i Palarnia Kawy „Mag”. Również nasza redakcja wręczy nagrodę specjalną – zakończenie i podsumowanie imprezy podczas **Finału Plebiscytu „Człowiek Roku 1997 Ziemi Bocheńskiej” 18 kwietnia o godz. 17.00 w Państwowej Szkole Muzycznej im. Jerzego Żurawlewa w Bochni.**

Wszystkie informacje na temat imprezy znajdują Państwo w niniejszym, specjalnym wydaniu „Ziemi Bocheńskiej”, które w całości poświęcone jest motoryzacji. A więc do zobaczenia na rajdzie!

STANISŁAW BUKOWIEC

PROGRAM IMPREZY

8 kwietnia: Otwarcie listy zgłoszeń.

15 kwietnia: Zamknięcie listy zgłoszeń.

16 kwietnia: Opublikowanie notatek nawigacyjnych.

16 kwietnia – godz. 18.00 Obowiązkowa odprawa i szkolenie zawodników – Kawiarnia Automobilklubu Krakowskiego.

18 kwietnia – Sobota
godz. 8.00 – 9.45: Badanie Regulaminowe BR-1 – przed Palarnią Kawy „Mag” – Bochnia, ul. Partyzantów.

godz. 10.15: I posiedzenie ZKS – Palarnia Kawy „Mag”.

godz. 10.45: Ogłoszenie listy startowej – parking przed Palarnią Kawy „Mag”.

godz. 11.00: Start I-go zawodnika – parking przed Palarnią Kawy „Mag”.

godz. 15.00: Meta I-go zawodnika – parking przed Palarnią Kawy „Mag”.

godz. 16.30: II posiedzenie ZKS – Palarnia Kawy „Mag”.

godz. 17.00: Ogłoszenie wyników prowizorycznych – Państwowa Szkoła Muzyczna im. Jerzego Żurawlewa – Bochnia, pl. gen. Leopolda Okulickiego 1.

godz. 17.30: Ogłoszenie wyników oficjalnych – Państwowa Szkoła Muzyczna – Bochnia, ul. Leopolda Okulickiego 1.

ORGANIZATOR

Organizatorem KJS-u, który odbędzie się w dniu 18.04.1998 jest:

AUTOMOBILKLUB KRAKOWSKI

31-423 Kraków
ul. Na Barciach 6
tel./fax 0-12 411-89-63,
412-93-19

WPISOWE, ZGŁOSZENIA

Każdy pragnący uczestniczyć w KJS musi wypełnić formularz zgłoszeniowy i złożyć go w Automobilklubie do dnia 15.04.1998.

Wpisowe wynosi 80 zł.

Harmonogram Czasowy KJS

	Lokalizacja	Km próby	Km odc.	Czas przejazdu	Czas I-go zawodnika
PKC 1	Start	–	–		11.00
PS 1	„Mag”	0,30			
PKC 2	Brzesko	–	19,45	35'	11.35
PS 2	Brzesko	0,20	–		
PKC 3	Rynek	–	14,46	25'	12.00
PS 3	Rynek	0,15	–		
PKC 4	Drwinia	–	21,45	28'	12.28
PS 4	Drwinia	0,15	–		
PKC 5	MAG	–	16,35	26'	12.54
PS 5	MAG	0,30	–		
PKC 6	Brzesko	–	19,45	35'	13.29
PS 6	Brzesko	0,20	–		
PKC 7	Rynek	–	14,46	25'	13.54
PS 7	Rynek	0,15	–		
PKC 8	Drwinia	–	21,45	28'	14.22
PS 8	Drwinia	0,15	–		
PKC 9	MAG	–	16,35	26'	14.48
PS 9	MAG	0,30	–		
PKC 10	Meta		0,20	2'	15.00
Razem:		1,9	143,62	4h	

Przeciętna prędkość 36 km/h

Prężny Jubilat

Automobilklub Krakowski obchodzący w tym roku Jubileusz 90-lecia działalności to organizacja skupiająca grono miłośników szeroko pojętej motoryzacji.

Członkowie Klubu mają możliwość rozwijania swoich zainteresowań w następujących sekcjach:

- sport samochodowy,
- karting,
- pojazdy zabytkowe,
- trial.

Organizowane są rajdy samochodowe, w tym również pojazdów zabytkowych, złoty turystyczne, zawody kartingowe. Automobilklub dba również o Bezpieczeństwo Ru-

chu Drogowego, organizuje Kursy Ratowników Drogowych.

W tym roku najważniejszą imprezą, która niewątpliwie uświetni jubileusz, będzie organizowany w czerwcu Rajd Polski – eliminacja Rajdowych Samochodowych Mistrzostw Europy (ze współczynnikiem 20).

Zanim jednak przyszli zawodnicy będą mogli wystartować w takiej imprezie zdobywają punkty do licencji na Konkursowych Jazdach

Samochodowych. Taka właśnie impreza odbędzie się 18 kwietnia w Bochni.

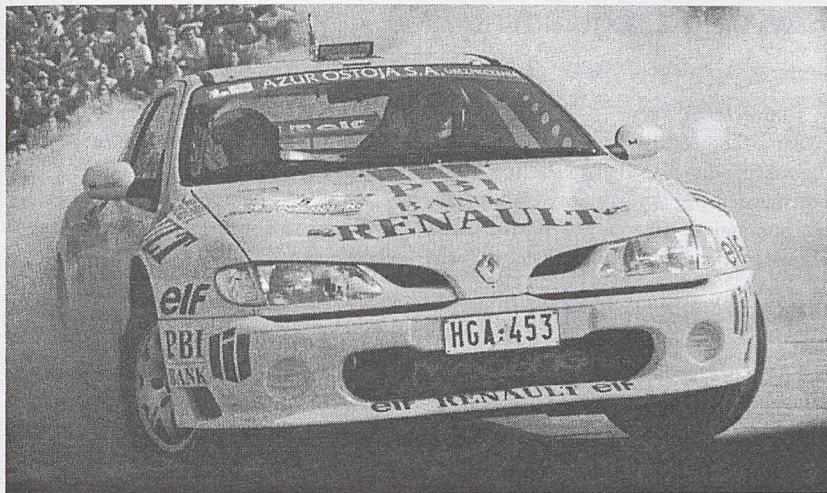
Wszelkich informacji dotyczących zapisów udziela Automobilklub Krakowski, Kraków ul. Na Barciach, tel. (0-12) 411-89-63, 412-93-19, od poniedziałku do piątku w godzinach 10.00-16.00.

(sb)



Janusz Kulig – Rajdowy Mistrz Polski

Kariera jak w bajce...



Mówi, że to fascynacja i pasja, na którą był skazany. Kiedy kilkanaście lat temu trasa Rajdu Krakowskiego (rozgrywanego wtedy pod nazwą Rajdu Krokusów) wiodła przez malownicze tereny pogórza łapanowskiego, Janusz Kulig nawet nie śnił jeszcze o prawie jazdy. Wychodził z chłopcami przed dom i z zapartym tchem oglądał popisy mistrzów. Marzył wtedy, by kiedyś sięść za kierownicą sportowego auta i spróbować swych sił na asfalcie, szutrze czy śniegu.

Jego rówieśnicy mieli podobne marzenia. Na jakiś czas zapomniał o rajdowej przyszłości. Ukończył technikum budowlane w Krakowie i rozpoczął studia w Wyższej Szkole Pedagogicznej. Wtedy właśnie, na pierwszym roku wspólnie ze swym szkolnym kolegą Dariuszem Burkatem przygotowali do wyścigów... fiata 126p. W 1991 roku wystąpili jako załoga otwierająca Rajd Wisły, mieli już wtedy licencje I i II stopnia dające im możliwość startów w eliminacjach Mistrzostw Polski.

W 1992 roku startowali także na maluchu, choć nieco ulepszonym. Już wtedy ludzie związani ze sportem samochodowym zauważyli duże zdolności Kuliga. Talent chło-

paka z Łapanowa nie umknął też uwadze sponsorów. Wkrótce zmienił auto na Toyotę Corollę i zaczął jeździć w barwach Rafinerii Trzebi-

nia. W 1994 roku przesiadł się na Oplę Kadettę. Liczne starty i ciągłe treningi nie pozostawały bez znaczenia dla formy Kuliga. Piął się w krajowej stawce, zawsze był blisko czołówki, m. in. dwukrotnie został wice mistrzem Polski, ale nie udawało mu się osiągnąć tego najważniejszego trofeum. Dopiero w 1996 roku, w ogólnej klasyfikacji rajdów samochodowych został Mistrzem Polski w kategorii N - 3 (samochody N - grupowe to auta seryjne z niewielkimi przeróbkami). Jeździł już wtedy z nowym pilotem Jarosławem Baranem.

Największy jednak sukces przyszedł – dość nieoczekiwanie – w 1997 roku. Występując już jako zawodowa załoga Renault PBI Bank Rally Team – Kulig i Baran zdobyli tytuł Mistrzów Polski! Pokonali w tych eliminacjach m.in. Krzysztofa Hołowczyca i Macieja Wisławskiego. Sukces to tym cenniejszy, że pierwszy sezon startów samochodem Renault Maxi Megane miał mieć charakter wybitnie treningowy. Tym większe brawa dla kierowcy rodem z Łapanowa i jego pilota!

MARCIN BEDNARSKI



Janusz Kulig i Jarosław Baran

KONKURSOWA JAZDA SAMOCHODOWA

wyciąg z regulaminu

1. Przepisy ogólne:

Konkursowa Jazda Samochodowa zwana dalej KJS stanowi imprezę popularną samochodową o charakterze otwartym dla kierowców nie posiadających licencji sportowych samochodowych.

(...)

3. Zgłoszenia i ich forma:

3.1. Zgłoszenia załóg winny być składane u organizatora KJS w formie pisemnej na właściwych formularzach (...) i podpisane przez obydwóch członków załogi.

3.2. Termin zgłoszeń i wysokość wpisowego określa organizator w Regulaminie Szczegółowym imprezy.

3.3. Zwrot wpisowego może nastąpić w przypadku odwołania KJS lub w przypadku nie przyjęcia zgłoszenia.

3.4. Organizator KJS ma prawo nie przyjęcia zgłoszenia bez podania przyczyny.

3.5. W innych przypadkach nie ujętych niniejszym regulaminem wpisowe jest bezzwrotne.

4. Załoga:

Załogę stanowi kierowca i pilot.

4.1. Pilot musi mieć ukończone 16 lat.

4.2. Pilot może posiadać licencję sportową samochodową.

4.3. Pilot nie może prowadzić samochodu podczas trwania imprezy.

(...)

5. Pojazdy dopuszczone do KJS i podział na klasy:

5.1. Do udziału w KJS dopuszcza się samochody osobowe w rozumieniu Prawa o Ruchu Drogowym, posiadające ważne dokumenty uprawniające do poruszania się po drogach publicznych RP i spełniające wymogi regulaminowe KJS.

5.2. Samochody dopuszczone do udziału w KJS zostaną podzielone na klasy w/g pojemności skokowej silnika:

– do 903 ccm

– powyżej 904 ccm

Samochody posiadające turbodoładowanie zostaną dopuszczone do startu w klasie pojemnościowej wynikającej z pomnożenia nominalnej pojemności silnika przez współczynnik 1,7 (zgodnie z załącznikiem „J” FIA).

5.3. Klasę stanowi minimum 5 samochodów.

5.4. W przypadku zgłoszenia mniej niż 5 samochodów w klasie zostaną one włączone do klasy bezpośrednio wyższej.

5.5. Brak pełnej klasy najwyższej powoduje klasyfikowanie zgłoszonych do niej samochodów wyłącznie w klasyfikacji generalnej.

(...)

5.7. Ostateczny podział na klasy określa lista startowa KJS ogłoszona przed startem.

6. Badanie Regulaminowe BR i oznakowanie samochodów biorących udział w imprezie:

6.1. Zgłoszone do KJS samochody muszą być przedstawione do BR-1 w miejscu i czasie podanym przez organizatora. Z samochodem na BR muszą się stawić obaj członkowie załogi.

6.2. Spóźnienie na BR-1 powyżej 30 minut powoduje wykluczenie załogi z zawodów.

6.3. Samochód nie spełniający wymogów regulaminu KJS nie zostanie dopuszczony do startu – wykluczony z KJS.

6.4. Samochód przedstawiony do BR-1 musi być oznakowany numerami startowymi oraz wymaganą reklamą sponsorską zgodnie z regulaminem szczegółowym imprezy.

6.5. Poza wyposażeniem samochodu wynikającym z Prawa o Ruchu Drogowym warunkiem dopuszczenia do udziału w KJS jest wyposażenie dodatkowe (...)

6.6. Samochód musi być sprawny technicznie, a kierowca obowiązany jest przedstawić wszystkie dokumenty uprawniające do prowadzenia pojazdu i dopuszczające do ruchu po drogach publicznych.

6.7. Samochód musi być czysty zarówno na zewnątrz jak i wewnątrz oraz posiadać czystą komorę silnika.

6.8. Kaski ochronne dla załogi muszą być typu stosowanego w sporcie samochodowym.

(...)

7. Obowiązki załóg:

Przez podpisanie zgłoszenia do udziału w KJS załoga zobowiązuje się do całkowitego podporządkowania się przepisom niniejszego regulaminu oraz poleceniom i instrukcjom wydanym przez władze KJS zarówno poprzez komunikaty jak i inne formy przekazu.

Pod rygorem niedopuszczenia do startu lub wykluczenia z KJS, każda załoga zobowiązana jest do:

– obecności na odprawie zawodników i zgłoszenia się do BR;

– przejechania trasy KJS z pobraniem wiz na wszystkich punktach PKC i PKP w podanej przez organizatora kolejności i kierunku;

– kolejnego odbycia wszystkich prób sportowych określonych w trasie KJS;

– odbycia wszystkich prób sportowych w zapiętych pasach bezpieczeństwa i kaskach ochronnych;

– sportowego zachowania się podczas trwania KJS.

Załoga we własnym zakresie powinna umieścić numery startowe dostarczone przez organizatora.

8. Porządek i bezpieczeństwo w czasie KJS:

Zawodnicy oraz inni uczestnicy KJS obowiązani są bezwzględnie podporządkować się poleceniom służby porządkowej.

8.1. Zawodnicy są normalnymi użytkownikami dróg publicznych RP i muszą przestrzegać obowiązujących na drogach publicznych RP zasad i przepisów. Za ich naruszenie odpowiada osobiście kierujący pojazdem.

REGULAMIN

8.2. W razie uczestniczenia w wypadku drogowym z ofiarami w ludziach, zawodnik kierujący pojazdem obowiązany jest niezwłocznie zatrzymać pojazd, udzielić pomocy poszkodowanym, powiadomić Policję o zdarzeniu oraz pozostać na miejscu wypadku do czasu przybycia funkcjonariuszy Policji.

9. Ubezpieczenie:

Wszyscy zawodnicy obowiązani są posiadać obowiązkowe ubezpieczenie od OC i NW.

Niezależnie od tego zaleca się zawodnikom zawarcie ubezpieczenia od ryzyka rajdowego.

10. Udzielanie pomocy:

Zawodnicy zobowiązani są do udzielenia pomocy innym zawodnikom i użytkownikom dróg w razie zauważenia wypadku. Obowiązek udzielenia pomocy ogranicza się do wypadków, w konsekwencji których uczestnicy doznali poważnych obrażeń powodujących zagrożenie życia lub zdrowia ludzkiego.

(...)

Jeżeli czasookres udzielenia pomocy powoduje wypadnięcie załogi z imprezy, wskutek zamknięcia punktów kontrolnych, zawodnik nie może wnosić pretensji do organizatora, co naturalnie nie zwalnia zawodnika z obowiązku udzielenia pomocy.

11. Przepisy drogowe:

Zawodników obowiązuje pełne przestrzeganie przepisów ruchu drogowego obowiązujących na terenie RP, a w szczególności przepisów dotyczących ograniczenia prędkości na terenie miejscowości.

Fakt przekroczenia przepisów drogowych stwierdzony przez organa porządkowe Policji lub przedstawicieli KJS – będzie karany punktami karnymi:

- za pierwsze przekroczenie – 120 pkt.
- za drugie przekroczenie – 240 pkt.
- za trzecie przekroczenie – wykluczenie z KJS.

(...)

13. Kary:

13.1. Spóźnienie na start powyżej 5 minut – wykluczenie.

13.2. Za każdą minutę wcześniejszego wjazdu na PKC – 20 pkt.

13.3. Za każdą minutę spóźnienia na PKC – 10 pkt.

W razie wcześniejszego lub późniejszego wjazdu na PKC załoga kontynuuje KJS

w nowym czasie. Spóźnienia nie są odrabiane.

13.4. Dopuszczalny limit spóźnień:

– na etapie – 15 minut

– na całej imprezie – 30 minut

13.5. Za przewrócenie słupek podczas próby – 5 pkt.

13.6. Za nieprawidłowe pokonanie próby – TARYFA.

TARYFA – „T” – jest to 150% czasu najlepszego zawodnika w klasie na danej próbie.

Powyższe stosuje się również w wypadku uzyskania przez załogę czasu przejazdu próby gorszego niż 150% czasu zwycięzcy próby w klasie.

13.7. Zgubienie karty drogowej – wykluczenie.

13.8. Nanoszenie własnych poprawek i notatek na kartę drogową – wykluczenie.

Dozwolony jest wcześniejszy przyjazd na metę KJS.

14. Odpowiedzialność Organizatora:

Organizator nie przyjmuje na siebie odpowiedzialności za szkody wynikłe podczas trwania KJS, zarówno w stosunku do załóg i ich sprzętu, jak i spowodowane przez nich szkody i straty w stosunku do osób trzecich i ich mienia.

15. Dyscyplina sportowa:

ZKS może ukarać załogę za brak dyscypliny sportowej. Za niesportowe zachowanie lub niezastosowanie się do poleceń ZKS, kierownictwa KJS lub innych osób funkcyjnych – 50 pkt. karnych, a w przypadkach drastycznych – wykluczenie z KJS.

16. Klasyfikacja i nagrody:

16.1. Klasyfikacją zostaną objęte wszystkie załogi, które uzyskają punktację za wszystkie próby sportowe. Najmniejsza ilość punktów karnych decyduje o zwycięstwie w klasie.

16.2. W razie równej ilości punktów o miejscu zadecydują wyniki prób sportowych w następującej kolejności: SO, suma Sz.

Przy dalszej równości wynik zaliczony będzie ex equo.

16.3. Sklasyfikowanie zawodnika w KJS powoduje uzyskanie 1/3 uprawnień do licencji rajdowej klasy II R, o ile suma punktów karnych uzyskanych przez danego zawodnika nie przekracza 125% pkt. karnych najlepszego w danej klasie. Uprawnienia takie otrzymuje wyłącznie kierowca.

16.4. Najlepszym załogom zostaną przyznane nagrody.

16.5. Klasyfikacja o Puchar Pań zostanie

przeprowadzona o ile do startu w KJS zostanie dopuszczone minimum 5 załóg kobiecych (kierowca).

(...)

18. Protesty:

18.1. Każdy protest musi być złożony na piśmie w biurze KJS na ręce członka ZKS bądź Dyrektora.

18.2. Do protestu musi być dołączona kaucja w wysokości określonej przez Organizatora. Kaucja ta zostanie zwrócona w przypadku gdy protest uznany będzie jako słuszny.

18.3. Terminy składania protestów:

- w sprawie wykroczeń regulaminowych – po przybyciu na metę KJS;
- w sprawie kar wyznaczonych przez Komisarzy Sportowych – natychmiast po podjęciu decyzji o ukaraniu;
- w sprawie błędów rachunkowych w wynikach prowizorycznych – 30 minut od wywieszenia wyników.

Protesty dotyczące ostatecznej klasyfikacji, protesty zbiorowe, protesty dotyczące zapisów w karcie drogowej nie będą przyjmowane.

19. Przepisy końcowe:

19.1. Organizator zastrzega sobie prawo do właściwej interpretacji niniejszego regulaminu, wydania instrukcji dodatkowych i uzupełniających, jak również do całkowitego odwołania KJS.

19.2. W sprawach, które nie zostały ujęte niniejszym regulaminem obowiązują:

- a) Kodeks Sportu Samochodowego PZM wraz z załącznikami;
- b) Kodeks Drogowy;
- c) Ogólne założenia organizacyjne i regulaminowe dotyczące rozgrywania prób punktowych w Rajdach Samochodowych.

19.3. Wszelkie odwołania od decyzji ZKS KJS mogą być składane do OKSS PZM.

Niniejszy regulamin zatwierdzono na posiedzeniu GKSS w dniu 22.02.1996 – patrz komunikat Nr 1 GKSS.

7.00 - 19.00

15 gr / A4
ksero

Bochnia, ul. Bernardyńska 19
(naprzeciwko Kościoła Szkolnego)



fot. Wojciech Duda

Nasze załogi

Michał i Grzegorz Bębenek od dawna interesowali się sportem samochodowym. Na początku było to tylko kibicowanie, później jednak, po zakupie od Janusza Kuliga Opla Kadeta GSI, przerodziło się to prawdziwe ściganie na rajdowych trasach.

Oplem startowali na kilku rajdach, m.in. był to Rajd Zakliczyna, Rajd Barbórki Cieszyńskiej, Rajd w Łaziskach Górnych, Rajd Ognik, na których zajmowali czołowe pozycje w tabeli.

Osiągnięcia sportowe braci Bębenków zauważyli właściciele firmy Cold.

Dzięki ich pomocy załoga mogła występować w następnych rajdach.

Na początku 1998 roku za pośrednictwem Janusza Kuliga sprowadzono do Polski Renault Clio Williams. Do sponsorowania bocheńskich rajdowców włączyła się także firma Zodiac Witolda Guta – dealera Renault z Ładnej k/Tarnowa i tak powstał Cold Zodiac Renault Rally Team.

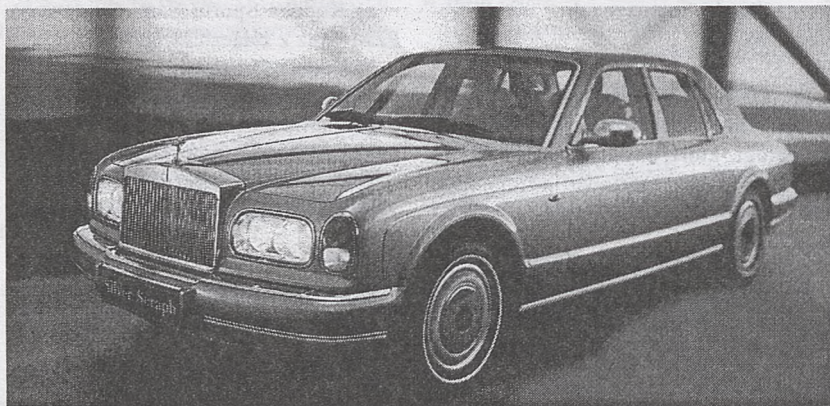
Renault Clio jakim jeżdżą obecnie bracia posiada silnik o mocy 190 KM. 100 km/h samochód ważący 950 kg, osiąga w 6,8 s.

Michał i Grzesiek planują wystartować nowym samochodem we wszystkich tegorocznych eliminacjach Mistrzostw Polski.

Pochodzący z Brzeska Stanisław Kolodziej (wygrał XXXI Rajd Żubrów – w klasie specjalnie zaproszonych gości). Postarał się on o bardzo mocnych sponsorów jak JET (stacje benzynowe), CONOCO, czy SAECO. Profesjonalnym przygotowaniem Toyoty Celicy GTI zajmuje się zawodowy serwis z Nowej Huty, tak więc znając zaciętość kierowcy, spodziewać się należy również wartościowego wyniku sportowego.

KAZIMIERZ BUKOWIEC

Rolls kupiony



30 marca koncern Vickers przyjął ofertę BMW zakupu należącej do niego legendarnej firmy Rolls-Royce Motor Cars. BMW zaoferował za firmę Rolls-Royce Motor Cars 340 mln funtów czyli ponad 500 mln USD.

Niemiecki koncern samochodowy wyprzedził swoją ofertą wiele z nanych firm, które ostrzyły sobie apetyty na Rolls-Royce'a, m.in.

Volkswagena, grupę Doughty Hanson i konsorcjum entuzjastów Rollsa z byłym dyrektorem Rover Group Kevinem Morleyem na czele. Należy podkreślić, że firma BMW jest już zaangażowana od kilku lat w brytyjski przemysł samochodowy poprzez kontrolę nad firmą Rover oraz współpracę z firmą Rolls-Royce dostarczając silniki do modelu silver seraph.

Ośrodek Szkolenia Kierowców

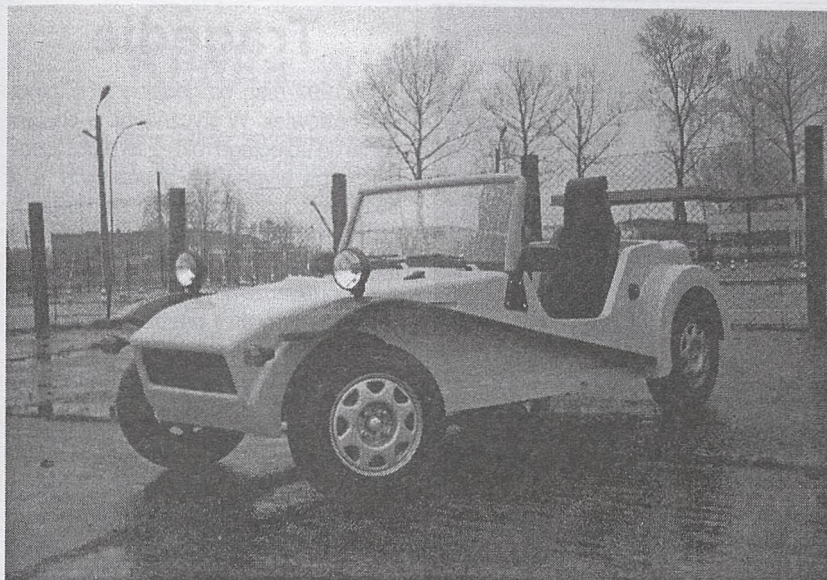
AUTO-MOTO

**Bochnia, ul. Gołębia 19,
tel. (0-14) 611-78-64**

zaprasza na kursy prawa jazdy kategorii A i B, które rozpoczynają się pod koniec każdego miesiąca. Przystępne ceny! Raty!

**Uczymy na samochodach
POLONEZ: CARO, ATU,
ATU Plus i FIAT 126p**

Liczne zniżki, udogodnienia i niespodzianki! Zapraszamy do siedziby ośrodka (obok Liceum Ogólnokształcącego)



SAM RAK

Na polskich drogach coraz częściej można spotkać samochody nazywane SAM. Są to bowiem auta, które nie powstały w żadnej fabryce, lecz od podstaw były budowane przez indywidualnych konstruktorów.

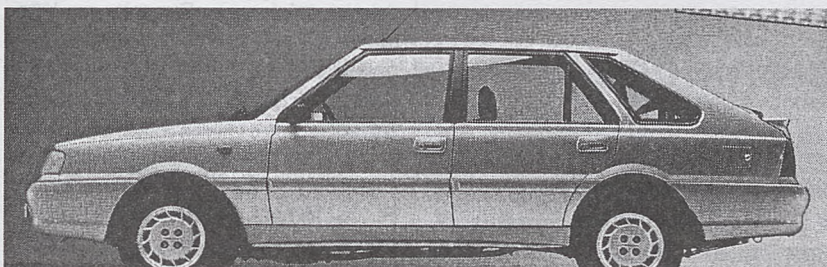
Na pomysł zbudowania samochodu własnego projektu wpadł **Krzysztof Sumara** – właściciel Zakładu Laminatów Poliestrowo-Szklanych „Raba Auto” w Bochni.

Swoje dzieło rozpoczął blisko trzy lata temu. Po dokładnym zaprojektowaniu ramy i naszkicowaniu modelu przyszedł czas na budowanie pojazdu. Jak twierdzi konstruktor było to zajęcie trudne, ale dające dużo przyjemności.

Rak, bo tak nazwał swój prototyp pan Krzysztof, układ jezdny i napędowy (silnik i skrzynia biegów) ma „wypożyczone” z Fiata 126p. Waga niewiele przekracza 350 kg, a koszty jego wybudowania przewyższały wartość kilku „Maluchów”.

Bocheński konstruktor prezentował swoje dzieło na ostatniej wystawie motoryzacyjnej w Krakowie (3-5 kwietnia b.r.), pojazd wzbudził wielkie zainteresowanie wśród oglądających, nie mniejsze powinno towarzyszyć więc prezentacji na bocheńskim Rynku 18 kwietnia...

(kaz)



Tańsze Polonezy

Polonezy wyprodukowane w 1997 r. staniały 1 kwietnia o 4 tys. 500 zł., natomiast za auta z 1998 roku płaci się teraz mniej o 3 tys. zł. Obniżka dotyczy modeli Caro i Atu.



Miejski autobus

Niskopodłgowy autobus przegubowy O405GN/M182 mieści do 189 pasażerów.

DREDO

SKLEP KOMPUTEROWY

Bochnia ul. Kraszewskiego 16
tel/fax 611-73-09

Poleca:

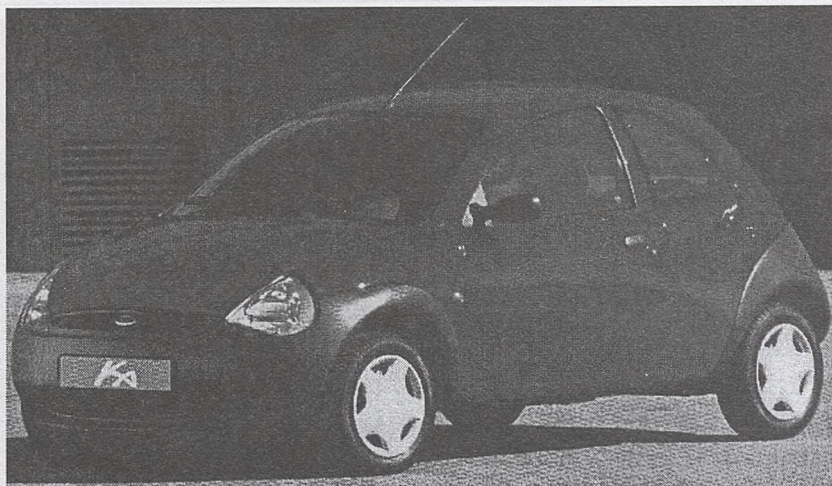
- Komputery
- Drukarki
- Systemy fiskalne
- Programy dla firm

UWAGA !!!

Drukarki fiskalne

POSNET

NA RATY



Polski Ka

W 1997 roku montownię Fordów w Płońsku opuściło ponad 13 tysięcy samochodów. Teraz, obok Transita, Escorta i Fiesty, będzie tutaj montowany Ford Ka, wyposażony w silnik 1300 ccm (60 KM).

Popularność małego Ka, wprowadzonego na rynek w ubiegłym roku, zaskoczyła nawet dealerów Ford Di-

stribution. W 1997 roku na zakup najmniejszego z Fordów zdecydowało się ponad 2700 klientów.

W 1998 roku Ford będzie sprzedawał w Polsce jedenaście modeli: Ka, Fiestę, Escorta, Mondeo, Scorpio, Pumę, Galaxy, Explorera, a wśród dostawczych: Transita, Escorta Vana i Fiestę Courier.

Zmiennik „cienkiego”

W zakładach FIAT AUTO POLAND rusza produkcja następcy Cinquecento. Seicento, bo tak się zwie nowy model, jest nieco dłuższy od poprzednika (332 cm), a jego nadwozie ma bardziej zaokrąglone kształty. Zmodernizowano także wnętrze, zespoły mechaniczne pozostały natomiast

bez większych zmian. W sprzedaży będziemy mogli znaleźć dwie odmiany silnikowe auta (0,9 i 1,1 dm³ poj. skokowej) i cztery wersje wyposażenia (S, Sporting, SX, i Suite). Przewiduje się także warianty: Citymatic, wyposażony w automatyczne sprzęgło oraz Elettra, o napędzie elektrycznym.



Tragedie

W 1997 roku co godzinę i 18 minut ginął człowiek. W styczniu br. w porównaniu do ubiegłego roku o 18 proc. wzrosła liczba wypadków drogowych, a o 36,5 proc. liczba zabitych na miejscu. Zdaniem policji poważnym problemem jest duży ruch zagranicznych ciężarówek, przekraczający możliwości polskich dróg. Dla poprawy bezpieczeństwa ruchu niezbędne jest m.in. wybudowanie ok. 400 obwodnic wokół miast i likwidacja ok. 1200 miejsc niebezpiecznych, na co oczywiście brakuje pieniędzy. Dobrym rozwiązaniem tutaj mogłoby być przeznaczanie pieniędzy z mandatów na poprawę bezpieczeństwa ruchu. W 1997 roku policja ściągnęła w postaci mandatów 174 mln zł.

Kupujemy...

W 1997 r. na polskim rynku znalazło się 533 tys. nowych samochodów osobowych i dostawczych. Jest to absolutny rekord w historii. Pod względem dynamiki sprzedaży znaleźliśmy się na drugim miejscu w Europie, po Włoszech. Do najlepiej sprzedawanych należą Fiaty Cinquecento (54 tys.), Polonezy (50 tys.), Fiaty 126 Maluchy (48 tys.) oraz Daewoo Tico (42 tys.). Dalej znalazły się: Skoda Felicia (24 tys.), Fiat Uno (23 tys.), Opel Astra (22 tys.), Fiaty Punto (18 tys.), Daewoo Nexia (17 tys.) oraz importowany Opel Corsa (14 tys.). Statystyki potwierdzają znaną prawdę, iż największym popytem wśród Polaków cieszą się najtańsze samochody.

Autobusy nie idą

W styczniu w porównaniu z grudniem ub.r. zmalała w Polsce produkcja autobusów o 68,7% i wyniosła 87 sztuk. Kryzys produkcyjny objął także samochody ciężarowe do specjalnych celów. Wytworzono ich 50 egzemplarzy tj. 64% mniej niż w grudniu. Zmniejszyła się również produkcja towarowych wagonów kolejowych – zbudowano ich 98 sztuk. Za to rowerów wyprodukowaliśmy 40,3 tys. egzemplarzy, czyli o 35,3% więcej, w tym dziecięcych 22,3 sztuk (wzrost o 25,1%). Wzrosła też o 3,8% liczba samochodów ciężarowych i ciągników drogowych, które opuściły fabryki.

Klatka w samochodzie

Kibice i sympatycy sportów samochodowych zapewne wiedzą, że wszystkie samochody osobowe, można je nazwać również turystycznymi, uczestniczące w zawodach (nie dotyczy Konkursowej Jazdy Samochodowej), muszą być wyposażone w klatkę wzmacniającą. Zadaniem takiej konstrukcji jest usztywnienie środkowej części nadwozia, tak aby w razie wywrotki zawodnicy byli znacznie lepiej chronieni niż w zwykłym samochodzie. I rzeczywiście, kierowcy wyczynowi wyposażeni jeszcze dodatkowo w bardzo sztywne fotele obejmujące całe ciało, wielopunktowe pasy bezpieczeństwa oraz helm i wytrzymały, zwykle niepalny kombinizon wychodzą zwykle z wypadków bez szwanku.

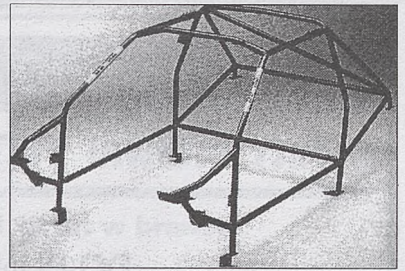
Klatka bezpieczeństwa wykonana w całości ze specjalnych stalowych rur, w samochodzie wyczynowym pełni również rolę wzmocnienia i usztywnienia konstrukcji nadwozia, dzięki czemu auto takie może być poddawane znacznie większym obciążeniom. Można w tym miejscu zadać sobie pytanie: dlaczego auta z klatką nie są produkowane seryjnie, skoro wszystko przemawia za ich większą wytrzymałością i bezpieczeństwem.

Okazuje się jednak, że nie jest to aż takie proste. Po pierwsze klatka

jest rzeczą kosztowną, a wmontowanie jej wymaga pewnych przeróbek w samochodzie. Najczęściej cierpi na tym tapicerka, ale również elementy plastikowe (tablica rozdzielcza), osłony itp. Miejsca mocowań nawet najskromniejszej konstrukcji muszą być spawane, a to już zapewne urody nie dodaje. Poza tym klatka – by zwiększyć sztywność nadwozia – musi być konstrukcją przestrzenną, co automatycznie zmniejsza ilość miejsca w samochodzie.

Są jednak i ważniejsze przyczyny. Poszczególne elementy klatki siłą rzeczy znajdują się wewnątrz samochodu, tam gdzie konstruktor seryjnego auta ich na pewno nie przewidział. W razie kolizji zawodnicy mogą uderzyć głowami w owe rury, ale chroni ich kask i wspomniane wyposażenie. Zwykle mu użytkownikowi posiadanie takiego wzmocnienia mogło by więc przynieść więcej szkody niż pożytku.

Jednak aut z wmontowanymi rurami jeździ po naszych ulicach o wiele więcej niż startuje w poważnych zawodach. Zwykle są to początkujący zawodnicy, a często także i kibice, dodający sobie powagi. Niepotrzebnie za inwestowali w przeróbki, gdyż przepisy zawodów ogólnodostępnych nie wymagają takiego przygotowania samochodu, ale też i nie zabraniają... Co



prawda klatki stosowane w maluchach, w rajdach amatorskich nie są zgodne konstrukcyjnie z przepisami, zajmują mniej miejsca, nie sięgają do przodu auta, jednak ciągle mogą być niebezpieczne. Bardzo ważna jest bowiem metoda połączeń poszczególnych rur.

Współczesne przepisy techniczne poważnych zawodów nie dopuszczają połączeń za pomocą śrub, które z reguły wystają i mają ostre krawędzie. W klatkach amatorskich nikt tego nie sprawdza i w tym tkwi niebezpieczeństwo. Na dobrą więc sprawę wszyscy mający oklatkowane auta powinni jeździć w kaskach.

AUTOPOL

PIOTR SPISAK

Bochnia,
ul. Kraszewskiego 2
tel. (0-14) 612-20-78

części - akcesoria

FIAT

126p, 126el
Cinquecento

FSO

Polonez



Wygraj z



DREDO

SKLEP KOMPUTEROWY

Bochnia ul. Kraszewskiego 16
tel/fax 611-73-09

Kasy Fiskalne
Największy
wybór
w mieście

Autoryzowany Dealer
oprogramowania



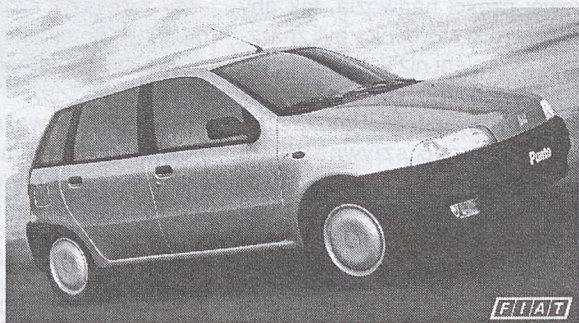
FIAT

FIAT DEALER - "WALMOT" S.A.

**ZAPRASZA
DO PUNKTU SPRZEDAŻY SAMOCHODÓW
W BOCHNI PRZY UL. WIŚNICKIEJ 20**

Polecamy:

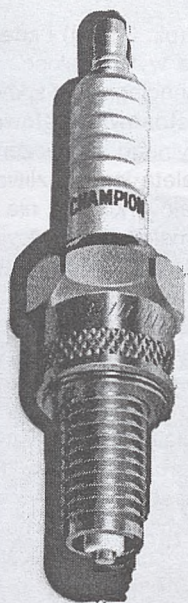
- Pełen wybór modeli Fiata
- Sprzedaż ratalna na miejscu
- Korzystne kredyty
- Tanie pakiety ubezpieczeniowe
- Autoryzowana Stacja Obsługi
- Sklep z oryginalnymi częściami zamiennymi do wszystkich modeli Fiata



32-700 Bochnia, ul Wiśnicka 20 tel. (0-14) 612-36-94

66.17 FM 98.10 FM
RadioMAKS

**Regionalna rozgłośnia
Polski południowo-wschodniej**



Mobil

AUTO JERZY
Bochnia, ul. Wiśnicka 20
tel./fax (0-197) 238-55, 227-97
SERVICE MOBIL
Bochnia, ul. Wiśnicka 10A



**ZAKŁAD
USŁUG
INWESTYCYJNYCH**

od 18 lat w branży

inż. Adam Marchajski

Wykonuje usługi w zakresie:

- projektów technicznych budowlanych,
- projektów technicznych wielobranżowych,
- ZTE i koncepcji architektonicznych inwestycji,
- kosztorysów budowlanych,
- prowadzenia inwestorstwa zastępczego inwestycji,
- nadzorów inwestorskich,
- orzeczenia i doradztwa technicznego.

Pracownia projektowa:
32-300 Olkusz, ul. Kolorowa
tel. (0-35) 43-46-47

F.H. "WLDEX"

ul. Mogilska 51 (w bramie)

31-545 Kraków

tel. (0-601) 45-20-93

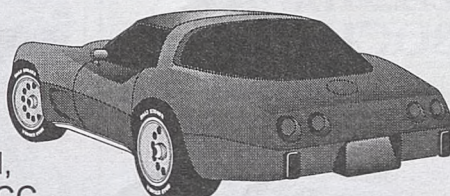
Nowo otwarty sklep

Tuning & Sport

dla miłośników sportów motorowych
i własnych czterech kółek

Posiadamy w ofercie:

- sportowe filtry powietrza K&N,
- tłumiki sportowe firm: MICHEL i OMP,
- akcesoria sportowe firm: SPARCO i OMP,
- spojler, felgi aluminiowe, białe tarcze zegarów,
- sprężyny do zawiesznień niemieckiej firmy EINBACH,
- zestawy podnoszące moc silników do Fiata 126p i CC,
- chipy do układów wtryskowych silników wolnossących i z turbo doładowaniem,
- oleje i płyny eksploatacyjne wielu renomowanych firm zachodnich.



Serdecznie zapraszamy: poniedziałek-piątek 10-18, sobota 10-14

Ale cyrk!

W jednym z miasteczek na południu Francji cyrk objazdowy prezentował numer z niedźwiedziem jeżdżącym na motocyklu. Miś po zakończeniu pokazu, zamiast do klatki, skierował swój pojazd na ulice miasta. Policja miała nie lada kłopot ze złapaniem niecodziennego kierowcy, gdyż nie respektował on żadnych znaków drogowych.



Pożegnanie z Żukiem

Po 40 latach zakończono produkcję Żuka. 3 lutego 1998 roku z fabryki wyjechał ostatni egzemplarz oznaczony numerem 587 500, który trafił do muzeum fabrycznego Daewoo-Motor Polska. Od roku 1958 Żuk był najczęściej kupowanym samochodem dostawczym w Polsce.

Przyczyną tego były nie tyle zalety tego auta, co raczej brak wyboru. Przez 7 lat będą jeszcze produkowane części zamienne, a Daewoo planuje już rozpocząć produkcję następcy Żuka, którego prototyp powstaje w Wielkiej Brytanii. Jego premierę zaplanowano na sierpień br.

ZIEMIA BOCHEŃSKA

ISSN 1233-9660

wydanie specjalne. Redaguje zespół: Kazimierz Bukowiec, Karol Klima, Agnieszka Liszka. Redaktor odpowiedzialny: Stanisław Bukowiec, Redaktor Naczelny: Piotr Skoczek. Wydawca: Prowincjonalna Oficyna Wydawnicza. Adres redakcji: 32-700 Bochnia, ul. Kazimierza Wielkiego 14, tel./fax (0-14) 612-21-60. Druk: Drukarnia Kolejowa w Krakowie. Numer zamknięto 6.04.1998r. Skorzystano z materiałów: Giełda Samochodowa, Auto - Technika Motoryzacyjna, Auto Moto Puls, Poznań Renault, Motor, Dziennik Polski, Auto Motor Sport.

Nowa jakość Opla

W ubiegłym roku Opel zainwestował w zakłady w Bochum ponad miliard marek. W ten sposób powstała linia produkcyjna, która ma za zadanie bezusterkowe produkowanie nowej Astry.

Produkcja przedseryjnych prototypów Astry II rozpoczęła się w lutym 1995 roku. A oto niektóre nowinki konstrukcyjne dzięki którym czas powstania jednego samochodu zmniejszono o 20%. Rama nośna przedniej osi nie jest już obecnie spawana z dwóch półkolistych połówek, ale powstaje jako jednolity element w procesie tzw. hydroformingu. W trakcie tego procesu kształtowany z rury półfabrykat jest poddawany sile nacisku ok. 3500 ton i formowany przy pomocy wody wtrysniętej do wnętrza elementu po dużym ciśnieniu. Zaletą jest mniejszy ciężar goto-

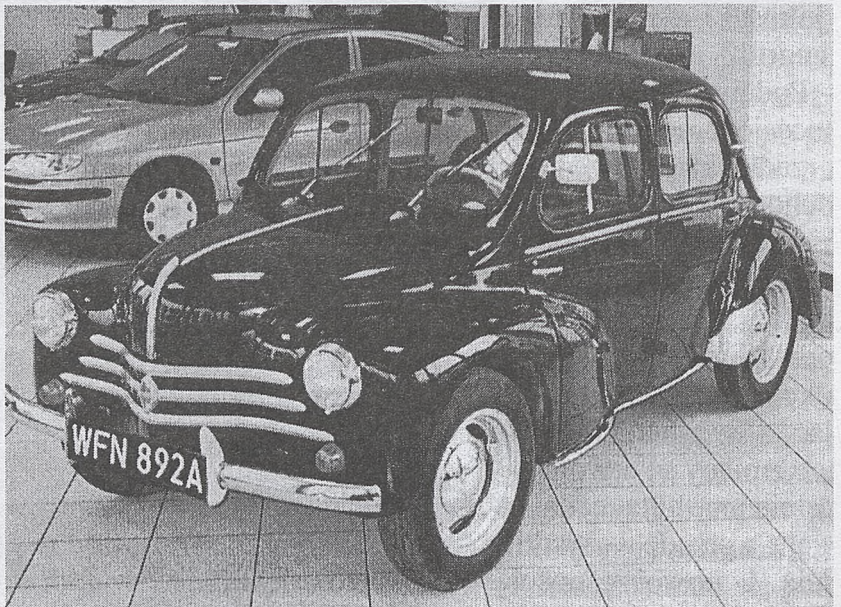
wego elementu (ok. 3,5 kg) i zdecydowanie większa wytrzymałość.

Inną nową technologią jest spawanie łukowe, zastosowane głównie przy produkcji tylnego zawieszenia. Jego główną zaletą jest możliwość łączenia materiałów, których nie da się dopasować metodami tradycyjnymi. W tylnej osi Astry II łączy się w ten sposób wahacz wzdłużny z pochwą półosi. Spawanie łukowe eliminuje też liczbę elementów, z 21 do 3. Całość montażu spawalniczego surowej karoserii odbywa się na jednym stanowisku jest ściśle kontrolowana i mierzona przez promień lasera, który w komputerze jest porównywany z oryginalnym wzorcem, dzięki czemu tolerancja montażu jest nie większa niż jedna dziesiąta milimetra.

Sto lat! Sto lat!

W 1998 roku Renault obchodzi swoje 100 lat. Jubileusz ten będzie okazją do wielu wspomnień i prezentacji dokonania, a te w przypadku firmy motoryzacyjnej to przede wszystkim jej wyroby. Z tego też powodu Renault zwraca się z prośbą o przesyłanie informacji dotyczących posiadanych dokumentów, prospektów, zapomnianych materiałów reklamowych, plakatów, oryginalnych instrukcji obsługi starych samochodów lub podobnych rzeczy. Informacje o zabytkach Renault posłużą

do opracowania bazy danych i pozwolą na popularyzację historii techniki. Renault liczy również na opisanie ciekawych zdarzeń, anegdot i legend związanych z samochodami Renault. Mile widziane są także zdjęcia posiadanych samochodów, maszyn lub innych przedmiotów związanych z firmą Renault. Listy (koniecznie z adresem zwrotnym) należy przysyłać pod adresem: Renault Polska S.A.R.L., Dział Public Relations, ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa.



JESTEŚMY SOBIE WZAJEMNIE POTRZEBNI



KRAKOWSKI BANK SPÓŁDZIELCZY
Oddział w Bochni
ul. Kazimierza Wielkiego 10



ZAPRASZA:

- ☐ sklepy – do współpracy w zakresie sprzedaży ratalnej
- ☐ przedsiębiorstwa – kredyty obrotowe, inwestycyjne, faktoring, rachunki bieżące
- ☐ osoby fizyczne – kredyty konsumpcyjne, gotówkowe, kredyty w ROR
- ☐ rolników – tanie kredyty (z dopłatami z ARiMR, m.in. na zakup ziemi, nawozów, paliwa i działalność przetwórczą)

NA BARDZO KORZYSTNYCH WARUNKACH PROWADZIMY:

- ☐ rachunki bieżące
- ☐ rachunki oszczędnościowo-rozliczeniowe
- ☐ rachunki a'vista
- ☐ lokaty terminowe: 1-, 2-, 3-, 4-, 5-, 6-, 9-, 12-, 24-miesięczne
- ☐ 6-miesięczne lokaty progresywne

PRZYJMujemy:

- ☐ wpłaty o charakterze powszechnym (opłaty za energię elektryczną, gaz, telefon, bez naliczania prowizji oraz opłaty PZU, ZUS, KRUS i inne)

Ofujemy korzystne oprocentowanie oraz miłą i szybką obsługę

Zapraszamy codziennie 8.00 - 17.00, w soboty 8.00 - 11.00

Informacja (014) 612-34-18, 612-21-73

**Polecamy usługi filii Banku w Rzeszowie,
Żegocinie i SPK w Uściu Solnym**



AUTO CENTER s.c.

Autoryzowany Dealer

**Kraków, ul. Wielicka 250,
tel. (0-12) 658-94-10, 278-55-51,
fax (0-12) 278-61-40**

ASTRA CLASSIC VECTRA CORSA

**Z NOWYM PROGRAMEM
UBEZPIECZEŃ:
OPEL CASCO**

OPEL NA RATY 12,05 %

Teraz możesz mieć nowy model OPLA z pakietem preferencyjnych warunków ubezpieczeń:

- OC bezpłatne,
- AC/NW jedynie za 4,3% wartości samochodu

Ponadto oferujemy:

- obsługę serwisową i sprzedaż części zamiennych



P.U.H.



S.C.

zaprasza do
**PAWILONU
HANDLOWEGO**

Bochnia, ul. Brzeska 44
(obok stacji benzynowej CPN)



PRZEDAŻ RATALNA!
ORMALNOŚCI ZAŁATWIAMY
W SKLEPIE!
UPER ATRAKCYJNE CENY!
RANSPORT GRATIS!



- *wagi**
- *pralki**
- *lodówki**
- *zamrażarki**
- *krajalnice**
- *sprzęt AGD**
- *lady, szafy, witryny**
- *wyposażenie sklepów**
- *kuchnie gazowe**
i elektryczne

CZYNNE CODZIENNIE: 8-17, W SOBOTY: 8-14

TEL / FAX (0 14) 644 22 72 TEL 644 22 62